

V Bruseli 11. marca 2019
(OR. en)

7320/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0050 (NLE)**

PECHE 104

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	7. marca 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 101 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Komisii pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne, a o zrušení rozhodnutia 10124/1/14 REV 1

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 101 final.

Príloha: COM(2019) 101 final



V Bruseli 7. 3. 2019
COM(2019) 101 final

2019/0050 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Komisii pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne, a o zrušení rozhodnutia 10124/1/14 REV 1

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o stanovení pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach Komisie pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne (ďalej len „komisia WCPFC“) na roky 2019 – 2023 v súvislosti s plánovaným prijatím ochranných a riadiacich opatrení.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohovor o ochrane populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti a hospodárení s nimi v západnom a strednom Tichom oceáne

Cieľom Dohovoru o ochrane populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti a hospodárení s nimi v západnom a strednom Tichom oceáne (ďalej len „dohovor WCPFC“) je založiť komisiu WCPFC a zabezpečiť tak na základe efektívneho riadenia dlhodobú ochranu a udržateľné využívanie populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti v západnom a strednom Tichom oceáne. Dohovor nadobudol platnosť 19. júna 2004.

Únia schválila dohovor WCPF rozhodnutím Rady 2005/75/ES¹, čím sa stala jeho zmluvnou stranou.

2.2. Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne

Komisia WCPFC je orgán zriadený dohovorom WCPF, ktorý je zodpovedný za riadenie a ochranu rybolovných zdrojov v oblasti dohovoru. Prijíma ochranné a riadiace opatrenia na zabezpečenie dlhodobej udržateľnosti populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti v oblasti dohovoru a podporu ich optimálneho využívania. Takéto opatrenia sa môžu stať pre Úniu záväznými.

Únia sa ako člen komisie WCPFC môže podieľať na jej práci a má aj hlasovacie práva. Komisia WCPFC prijíma rozhodnutia na základe konsenzu s možnosťou schválenia trojštvrтинovou väčšinou v prípade rozhodnutí o otázkach, v ktorých nie je možné dosiahnuť konsenzus. V určitých záležitostiach sa napriek tomu vyžaduje konsenzus.

2.3. Rozhodnutia komisie WCPFC

Komisia WCPFC má právomoc prijímať ochranné a riadiace opatrenia v prípade rybolovných oblastí patriacich do jej kompetencie, ktoré sú pre zmluvné strany záväzné.

V súlade s článkom 20 ods. 5 dohovoru WCPF nadobúdajú opatrenia platnosť 60 dní odo dňa, keď ich komisia WCPFC oznámi zmluvným stranám. Člen komisie WCPFC, ktorý hlasoval proti rozhodnutiu alebo nebol prítomný na zasadnutí, na ktorom bolo prijaté, môže do 30 dní od prijatia rozhodnutia požiadať o jeho preskúmanie revíznym panelom.

¹ Rozhodnutie Rady 2005/75/EC z 26. apríla 2004 o pristúpení Spoločenstva k Dohovoru o zachovaní a riadení zdrojov veľmi sťahovavých druhov rýb v západnom a strednom Tichom oceáne (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2005, s. 1).

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Pozície, ktoré sa majú zaujať v mene Únie na výročných zasadnutiach regionálnych organizácií pre riadenie rybníctva (RFMO), sa v súčasnosti stanovujú na základe dvojstupňového prístupu. Základné zásady a smerovanie úsilia uvedené v pozícii Únie sa stanovujú rozhodnutím Rady na obdobie niekoľkých rokov a pozícia sa následne na účely každého výročného zasadnutia upraví neoficiálnymi dokumentmi Komisie, ktoré sa prerokúvajú v rámci pracovnej skupiny Rady.

V prípade komisie WCPFC je tento prístup transponovaný rozhodnutím Rady 10124/1/14 REV 1 zo 16. júna 2014, ktorým sa stanovuje pozícia Únie v rámci komisie WCPFC na roky 2014 – 2018. Rozhodnutie obsahuje všeobecné zásady a smerovanie úsilia, no podľa možnosti sa v ňom čo najviac prihliada aj na špecifiká komisie WCPFC. Okrem toho sa ním stanovuje štandardný postup pri každoročnom stanovovaní pozície Únie v zmysle požiadaviek členských štátov.

V rozhodnutí 10124/1/14 REV 1 sa stanovuje revízia pozície Únie pred výročným zasadnutím v roku 2019. Tento návrh teda obsahuje pozíciu Únie v komisii WCPFC na roky 2019 – 2023 a nahrádza sa ním rozhodnutie 10124/1/14 REV 1.

Rozhodnutie 10124/1/14 REV 1 vychádzalo zo zásad a smerovania úsilia novej spoločnej rybárskej politiky (SRP) v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013² a prihliadalo sa v ňom aj na ciele stanovené v oznámení Komisie o vonkajšom rozmere SRP³. Okrem toho sa ním pozícia Únie zosúladiť s Lisabonskou dohodou.

V súčasnej revízii sa v súvislosti s vplyvom rybolovných činností zohľadňuje oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom *Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve*⁴, spoločné oznámenie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Komisie s názvom *Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov*⁵ a závery Rady k uvedenému spoločnému oznámeniu⁶.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

³ KOM(2011) 424, 13.7.2011.

⁴ COM(2018) 28 final, 16.1.2018.

⁵ JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

⁶ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

Medzi „akty s právnymi účinkami“ patria akty, ktoré sú právne účinné podľa pravidiel medzinárodného práva, ktorými sa riadi predmetný orgán, ako aj nástroje, ktoré síce nie sú podľa medzinárodného práva záväzné, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie“⁷.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Komisia WCPFC je orgán zriadený dohodou, konkrétne dohovorom WCPF.

Akty, ktoré má komisia WCPFC prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami. Akty budú podľa medzinárodného práva záväzné v súlade s článkom 20 dohovoru WCPF a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy EÚ, konkrétne:

- nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie⁸,
- nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva⁹ a
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl¹⁰.

Pripravovanými aktmi sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohovoru WCPF.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú rybolovu. Právnym základom na stanovenie zásad, ktoré sa majú zohľadniť v tejto pozícii, je nariadenie (EÚ) č. 1380/2013.

⁷ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

⁸ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

⁹ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

¹⁰ Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 43 ods. 2 ZFEÚ. Rozhodnutie má nahradiť rozhodnutie 10124/1/14 REV 1, ktoré sa vzťahuje na roky 2014 – 2018.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 43 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Komisii pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne, a o zrušení rozhodnutia 10124/1/14 REV 1

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 2005/75/EC¹¹ Únia uzavrela Dohovor o ochrane populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti a hospodárení s nimi v západnom a strednom Tichom oceáne (dohovor WCPF), ktorým bola zriadená Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne (komisia WCPFC).
- (2) Komisia WCPFC je orgán zriadený dohovorom WCPF, ktorý je zodpovedný za riadenie a ochranu rybolovných zdrojov v oblasti dohovoru WCPF. Komisia WCPFC prijíma ochranné a riadiace opatrenia na zabezpečenie dlhodobej udržateľnosti populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti v oblasti dohovoru WCPF a podporu ich optimálneho využívania. Takéto opatrenia sa môžu stať pre Úniu záväznými.
- (3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹² sa stanovuje, že Únia zabezpečuje, aby boli rybolovné a akvakultúrne činnosti dlhodobo environmentálne udržateľné a riadili sa spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi, ktorými je dosiahnuť hospodársky a sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti, a prispieť k dostupnosti dodávok potravín. V uvedenom nariadení sa takisto stanovuje, že Únia má pri riadení rybárstva uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti a snažiť sa zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov obnovovali a udržiavali populácie druhov lovených nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Ďalej sa v ňom stanovuje, že Únia má prijímať riadiace a ochranné opatrenia na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, podporovať prehlbovanie vedeckých poznatkov a odporúčaní, postupne eliminovať odhadzovanie úlovkov a presadzovať rybolovné metódy, ktoré prispievajú k selektívnejšiemu

¹¹ Rozhodnutie Rady z 26. apríla 2004 o pristúpení Spoločenstva k Dohovoru o zachovaní a riadení zdrojov veľmi sťahovavých druhov rýb v západnom a strednom Tichom oceáne (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2005, s. 1).

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

rybolovu, zabraňovaniu nechceným úlovkom a maximálnemu možnému zníženiu ich množstva, ako aj rybolovu s malým vplyvom na morské ekosystémy a rybolovné zdroje. Okrem toho sa v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 špecificky uvádza, že dané ciele a zásady má Únia uplatňovať v rámci vonkajších vzťahov v oblasti rybárstva.

- (4) Ako sa uvádza v spoločnom oznámení vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom *Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov*¹³ a v záveroch Rady k uvedenému spoločnému oznámeniu¹⁴, podstatou činnosti Únie v týchto fórach je presadzovanie opatrení na podporu a zefektívnenie činnosti regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO) a v prípade potreby zlepšenie ich správy.
- (5) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom *Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve*¹⁵ sa uvádzajú špecifické opatrenia na zníženie množstva plastov v mori a znečisťovania mora, ako aj množstva strateného alebo opusteného rybárskeho výstroja na mori.
- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má na roky 2019 – 2023 zaujať v mene Únie na zasadnutiach komisie WCPFC, pretože ochranné opatrenia komisie WCPFC a opatrenia na ich presadzovanie sa stanú pre Úniu záväznými a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov Únie, konkrétne nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008¹⁶, nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009¹⁷ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403¹⁸.
- (7) V súčasnosti je pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach komisie WCPFC, stanovená rozhodnutím Rady 10124/1/14 REV 1¹⁹. Je vhodné zrušiť rozhodnutie 10124/1/14 REV 1 a nahradiť ho novým rozhodnutím na roky 2019 – 2023.
- (8) Vzhľadom na to, že rybolovné zdroje v oblasti dohovoru WCPF majú premenlivý charakter, a je teda potrebné, aby pozícia Únie zodpovedala aktuálnemu vývoju vrátane nových vedeckých a iných relevantných informácií predložených pred zasadnutiami komisie WCPFC alebo počas nich, mali by sa v súlade so zásadou

¹³ JOIN(2016) 49 final z 10.11.2016.

¹⁴ 7348/1/17 REV 1 z 24.3.2017.

¹⁵ COM(2018) 28 final, 16.1.2018.

¹⁶ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

¹⁷ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

¹⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

¹⁹ Rozhodnutie Rady z 3. júna 2014 o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Komisii pre ochranu populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti a hospodárenie s nimi v západnom a strednom Tichom oceáne (WCPFC).

lojálnej spolupráce medzi inštitúciami Únie zakotvenou v článku 13 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) stanoviť postupy na každoročnú špecifikáciu pozície Únie na roky 2019 až 2023,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach Komisie pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne (WCPFC), je stanovená v prílohe I.

Článok 2

Pozícia, ktorú má zaujať Únia na zasadnutiach komisie WCPFC, sa každoročne špecifikuje v súlade s prílohou II.

Článok 3

Rada na návrh Komisie posúdi a podľa potreby zreviduje pozíciu Únie stanovenú v prílohe I, a to najneskôr do konania výročného zasadnutia komisie WCPFC v roku 2024.

Článok 4

Rozhodnutie 10124/1/14 REV 1 z 3. júna 2014 sa zrušuje.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*